

# 外国人のための 税務相談会

無料→要予約

豊橋市国際交流協会では、「外国人のための税務相談会（通訳付き）」を、下記の通り開催します。お知り合いの外国人の方にご紹介ください。  
(過去5年までさかのぼって申請できます。)

- とき 平成30年2月4日(日)、2月11日(日)10:00～16:00
- ところ 豊橋市役所13階 講堂  
(駐車場に限りがありますので、公共交通機関をご利用ください)
- 通訳 ポルトガル語、スペイン語、英語、タガログ語
- 定員 各日80名(先着順)
- 予約 必要(電話、メール)
- 問合せ/予約 (公財)豊橋市国際交流協会 ☎(0532)55-3671 (10:00～17:00)  
✉ guida@tia.aichi.jp



## DECLARAÇÃO DE IMPOSTO (GRATUITO / Necessário Reservar !)

A Associação Internacional de Toyohashi, realizará a Declaração de Imposto conforme detalhes abaixo.

**Data:** 4 e 11 de Fevereiro (dom)

**Horário:** 10:00 às 16:00 hs

**Local:** Prefeitura de Toyohashi 13 andar (As vagas limitadas do estacionamento Favor utilizar o transporte público.)

**Intérpretes:** Português, espanhol, inglês, Tagalog

**Reservas:** Necessário (tel, email, pessoalmente)

**Vagas:** 80 pessoas por dia (ordem inscrição)

**Informações e reservas:**

Associação Internacional de Toyohashi

☎0532-55-3671 (10:00～17:00)

✉ guida@tia.aichi.jp

## Income Tax Consultations (Free / Reservations are necessary!)

Toyohashi International Association holds a final tax return declaration.

**Date:** Sunday, February 4 and 11

**Time:** 10:00～16:00

**Place:** Toyohashi City Hall 13th floor (The parking lot on the lot is limited, please use public transport.)

**Interpreters:** Portuguese, Spanish, English, Tagalog

**Reservation:** Reservations are necessary. (Tel, email)

**Capacity:** 80 people one day (Order of applications)

**Information and Reservations:**

Toyohashi International Association

☎0532-55-3671 (10:00～17:00)

✉ guida@tia.aichi.jp

### 豊橋市外国人登録者数の状況

国籍	人数	割合(%)
ブラジル	6,825	43.55
フィリピン	3,233	20.63
中国	1,387	8.85
韓国・朝鮮	1,376	8.78
ペルー	710	4.53
ベトナム	671	4.28
インドネシア	447	2.85
その他(65国)	1,023	6.53
総人数(72国)	15,672	100.00

豊橋市総人口	377,544
外国人登録者数の割合(%)	4.15

平成29年12月1日現在

## 第6回 国際交流サロン ラオスの魅力に出会う旅

悠々と流れるメコン川。緑溢れる山々。  
そしてゆっくりと流れる時、のんびりと暮らす人々…。  
豊橋に暮らす留学生の講師が、癒しと温もりの国ラオスを紹介します。

- 日時** 3月3日(土) 午後1時30分～3時  
**場所** (公財)豊橋市国際交流協会 国際協力市民サロンPal  
**講師** パンパスウ・スクサワンさん (豊橋技科大留学生・ラオス出身)  
**定員** 40名(申込順 参加無料)  
**申込み** 2月6日(日) 午前10時より下記へ、電話またはメールで。  
 (公財)豊橋市国際交流協会 ☎0532-55-3671 ✉ tia@tia.aichi.jp



☎ 0532-52-7150  
www.smartboy.jp

## Smart Boy

iPhone・Android・タブレット・パソコン  
修理専門店

〒440-0888 愛知県豊橋駅前大通3丁目38  
営業時間 火曜日から土曜日 10:00～19:00 / 日曜日12:00～19:00  
※月曜日定休

プラス・ワンからはじまる可能性。

**共和印刷株式会社**  
本社◎〒441-8042 豊橋市小池町36番地の1  
tel.0532-46-3281 fax.0532-46-3285